

転 出 届（郵送による転出）

Solicitação de certificado de transferência (saída) - tenshutsu shomeisho - (via correio)

(宛先) 安曇野市長 Ao Prefeito da Cidade de Azumino

届 出 年 月 日 Data de preenchimento	ano mês dia 年 月 日
転出予定年月日 Data da mudança	ano mês dia 年 月 日

届 出 人 氏 名 Solicitante	㊞
日 中 連 絡 先 (電 話 番 号)	Telefone para contato durante o dia

住 所	新	End. Novo:	世帯主氏名	新	Novo Titular da família
	旧	End. de Azumino: Azumino-shi		旧	Antigo Titular da família
転 出 する 方 の 氏 名 Nome das pessoas que se mudaram inclusive o solicitante			*生 年 月 日 Data de nascimento		*性別 Sexo
1			ano mês dia 年 月 日		mas fem 男 女
2			ano mês dia 年 月 日		mas fem 男 女
3			ano mês dia 年 月 日		mas fem 男 女
4			ano mês dia 年 月 日		mas fem 男 女
5			ano mês dia 年 月 日		mas fem 男 女

* 住民票コードが分からない場合は、生年月日と性別を記載してください。 Caso não souber o Código de Registro, preencha as lacunas de data de nascimento e sexo.

◎ この転出届と、次の書類等を合わせて下記送付先まで郵送してください。 Envie junto com esta solicitação os seguintes documentos abaixo:

- ☐ 本人確認書類の写し（運転免許証など、顔写真付きの官公庁発行の証明書のコピー 1 部）
Cópia de um dos seguintes documentos: (Documento que contém foto, Gaikokujin Touroku/ Zairyu Card, Carteira de Habilitação.)
- ☐ 転出される方がマイナンバーカード（有効期限内のもの）を持っている場合、マイナンバーカードのコピー 1 部
Caso tenha o Juuki Card "Cartão do Livro de Registro Básico de Residentes"(válido), enviar uma cópia.
- ☐ マイナンバーカードを持っていない場合、返信用封筒（切手（※）を貼り付けし、転出先住所を記載したもの）
（※）定型郵便封筒（A 4 三つ折りのサイズなど）を用いる場合、84 円切手が必要
Caso não tenha o Juuki Card, enviar envelope resposta (※selado e endereçado com o novo endereço)
Obs: Envelope resposta no tamanho 120 x 235mm é necessário um selo de 84 ienes.

- ☐ 安曇野市民カードや国保資格確認書など、安曇野市から交付又は貸与を受けており返納すべきもの

【送付先】 〒399-8281 長野県安曇野市豊科6000番地 安曇野市役所 市民課 宛て

Caso tiver, devolver junto com este formulário o Shimin Card (Cartão do registro do carimbo), Seguro Nacional de Saúde e outros que foram lançados pela prefeitura da cidade de Azumino.

【Enviar para】 〒399-8281 Nagano-ken Azumino-shi Toyoshina 6000 Azumino Shiyakusho Shiminka

◎ その他注意事項

- ・転出する本人（複数いる場合は代表者）が、届出人として署名及び押印を行ってください。
- ・国民健康保険に加入の方・福祉医療費を受給されている方・介護保険・後期高齢者医療受給者証をお持ちの方・上下水道を開栓されている方は、別途お手続きが必要となる場合があります。
- ・転出される方がマイナンバーカードを持っている場合は、転入手続時にマイナンバーカードを提示してください。
- ・転出される外国籍の方は、転入手続時に外国人登録証明書・在留カード又は特別永住者証明書を提示してください。

◎ Atenção!

- ・A lacuna do solicitante deve ser preenchida/carimbada pelo próprio, (caso haja mais membros na família, escolha um dos membros para ser o solicitante), .
- ・É provável que seja necessário outros trâmites para os assegurados no Seguro Nacional de Saúde "Kokumin Kenkou Hoken", para quem possui o cartão de Assistência Médica "Fukushi Iryouhi", Seguro para Tratamento de Saúde Específico "Kaigo Hoken", Seguro para Idosos "Koki Koureisha", para quem não fez o pedido de fechamento da água /esgoto etc.

- ・ Para quem tem o Juuki Card favor apresentá-lo na recepção para o trâmite de transferencia de endereço.

- ・ Os estrangeiros, apresentar na recepção o Gaikokujin Touroku/ Zairyu Card e ou Tokubetsu Eijusha Shoumeisho.